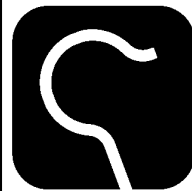


本主日崇拜 (21/4) 11:00am 轮值同工		下主日联合崇拜 (28/4) 9:00am 轮值同工	
主祷:	施国全弟兄	主祷:	蔡愉蔚弟兄
颂唱:	黄群俊弟兄	颂唱/司琴:	诗班、高秀娇姐妹
讲员:	梁淑贞传道	讲员:	黄遨游牧师
讲题:	【心中有耶稣, 天堂有我家!】	讲题:	【没有人指教, 怎能明白呢?】
经文:	徒 4:5-12	经文:	徒 8:26-40; 约 15:1-8
读经:	姚子路弟兄	读经/翻译:	梁咏欣姐妹、赵万森弟兄
翻译:	周辉宁姐妹	司饼/司酒:	黄遨游牧师、梁淑贞传道
代祷:	施国全弟兄	招待:	陈俐嫻姐妹、卢木兰姐妹
祝福:	庄承志牧师	关怀:	简雪明姐妹、邓琼好姐妹
司琴:	敬拜组	示位:	李克明弟兄、蔡征洋弟兄
传媒:	詹忠晟弟兄	数计:	叶明顺弟兄、谭彩薇姐妹
招待/收奉献:	谭彩薇姐妹、郑卓恩姐妹	媒体:	詹忠晟弟兄
关怀:	洪美美姐妹、黄温姐妹	收奉献:	江亚娇姐妹、傅再云弟兄(前) 李志清弟兄、王茉莉姐妹(后) 张爱琼姐妹、罗秋霞姐妹(边)
柜台:	李明儒弟兄	服务台:	罗秋霞姐妹、许毓珍姐妹
数计:	陈爱芝姐妹、谭彩薇姐妹	插花:	郑惠砧姐妹
插花:	郑惠砧姐妹		
每周活动 Weekly Activities			
祷告会 Prayer Meeting	第 1 个 星期五 1st Friday	8:00pm	
诗班练习 Choir Practice	星期六 Saturday	200pm	
乐龄团契 Senior Citizens' Fellowship	第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm	
拉密桌游 Rummikub Board Game	第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	3:00pm	
英语崇拜 English Service	星期六 Saturday	4:00pm	
心得心时间 Synthesis Time (青年 Youth)	第1及第3个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm	
华语崇拜 Mandarin Service	主日 Sunday	9:00am	
双语崇拜 Bilingual Service	主日 Sunday	11:00am	
儿童主日学 Junior Sunday School	主日 Sunday	11:00am	
圣经研读班 Bible Study Class	主日 Sunday	11:00am	
基督教教育 Christian Education: 暂停TBC	主日 Sunday	1:00pm	
英语崇拜 English Service	主日 Sunday	11:00am	



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师

Revd Canon Huang Ao-You

aoyou@cogsanglican.org

Hp: 9633 0506

庄承志牧师

Revd Steven Chong Seng Chee

stevenchong@cogsanglican.org

Hp: 9139 4908

梁淑贞传道

Pastor Leong Soak Cheng

soakcheng@cogsanglican.org

Hp: 9692 1577

郭俊昌传道

Pastor Kueh Chun Chiang

chunchiang@cogsanglican.org

Hp: 9457 0006

林冠廷传道

Pastor Jackson Lum Guan Ting

jackson@cogsanglican.org

Hp: 8887 6155

黄素仪传道 (助理院牧)

Pastor Jeannie Ng Su Ngee

Jeannie_ng@sanh.org.sg

Hp: 9853 9659

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)

Lawrence Tan Boon Seong

lawrencetan@cogsanglican.org

Hp: 9675 1259

杨伟华弟兄 (设施管理同工)

You Wee Wah

weewah@cogsanglican.org

张慧娟姐妹 (行政与财务)

Pamela Cheong Wai Kuen

pamela@cogsanglican.org

Hp: 9295 9876

复活后第三主日

21/4/2024

Easter 3

双语堂 (早祷) 崇拜

宣召

唱诗

赞美敬拜

礼文

公祷书

1-2 页

读经

使徒行传 4:5-12

讲道

梁淑贞传道

讲题

【心中有耶稣、天堂有我家!】

礼文

使徒信经

10 页

本日祝文

公祷书

70 页

代祷

施国全弟兄

奉献诗

What A Friend We Have In Jesus

祝福

庄承志牧师

会务报告

唱诗

Reach Out To Jesus

默祷散会

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church

服侍社区 Reach out to serve the community

领人归主 Lead people to Christ

培育门徒 Nurture disciples of Christ

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

让生活的交流点成为福音的接触点

上主日崇拜（实体）人数：华语堂 152 位；双语堂 161 位

1. 欢迎您出席今天早上的崇拜，愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
2. 同工动向：张慧娟姐妹于4月18日至25日申请年假。
3. Youth With A Mission (YWAM) 宣教机构：
今天锺彦德夫妇（双语堂）将在Blk A 办公室举行讲解会。时间分别在：
早上第一段时间11am-12pm，及 第二段时间 1pm-2pm
让你了解 YWAM宣教和支持事工的运作。请大家能依时出席。
4. 2024年牧区常年会友大会：
联合崇拜将于4月28日（主日），早上9:00am 举行，过后10:30am 在三楼MPH
召开常年会友大会；请会友出席大会。
 - A. 会友选举名单：已贴在二楼圣殿及三楼 MPH外面的布告栏。若会友选举
名单有任何疑问，请到服务台记录。
 - B. 常年会友大会手册：请到服务台领取（每个家庭一份）一份常年会友大会
手册和翻阅各项报告。您有任何的疑问，可电邮给黄遨游牧师；提问截止
日期是 4月21日（今天）。
 - C. 新一届执事提名表格，选会有托士及执事：请向黄遨游牧师索取提名表
格，填妥后交给黄遨游牧师。提名截止日期是4月21日（今天）。
 - D. 在28/4 当天，主日学将暂停一课，也没有安排早餐。

5. 订购7月至12月每日活水灵修书本：会友可开始订购2024年7月至12月的
《每日活水》灵修书刊，费用\$30。有意者，最迟在4月28日（主日）之
前，向梁淑贞传道订购。付款方式：请扫描善牧堂 PayNow QR 码，并注
明“DLW712”，或到服务台付款。
6. 圣洗礼课程：圣洗礼将于6月份举行，凡要接受洗礼者，需要报名上洗礼
课程。因此，请到服务台登记，或 [点击这里](#) 线上报名，过后庄承志牧师
将联系你们安排课程。报名截止日期在4月28日（下主日）。
7. 坚振礼课程：牧区坚振礼将于 8月25日（主日）举行，因此坚振礼课程将
于6月份开课。只要你已洗礼，同时年龄超过14岁者，可接受坚振礼。
请到服务台登记，或 [点击这里](#) 线上报名，黄遨游牧师将联系你们安排课
程。报名截止日期：4月28日（下主日）。
8. 教会祷告会：日期：5月4日（星期五）傍晚 8:00pm，
Zoom ID: 872 2218 9001, Passcode: 1111。让我们在主里同心合一祷告。
9. “路上有你的幸福与满足”说唱会：
讲员：许南盛牧师（博士）
日期：5月4日（星期六），下午2:00pm 在二楼圣殿举行。
想知道幸福与满足从何而来吗？欢迎大家出席善牧堂主办的说唱会。
许牧师是早期新谣水草三重唱的成员之一，当天他会唱6首歌曲与诗
歌。希望大家踊跃带领未信主的家人、亲戚朋友、邻居出席这福音说唱
聚会。备注：请弟兄姐妹在今天下午 1:00pm 到一楼的茶叙处集合。我们将
一起到教会临近的公园连接走道，分发宣传单张。
10. 圣经研读班：
课题：“士师记”，导师：陈瑞英姐妹、关达升弟兄
日期：5月5日至6月2日（每主日，共5课）早上11am-12:15pm；地点在
四楼C4:3&4。欢迎大家到服务台报名。
11. 牧正与0-2岁孩童的家长午餐：日期：5月5日，在双语堂崇拜之后。
地点：Blk B2-5&6。

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 **Knit a cohesive multi-generational church**

服侍社区 **Reach out to serve the community**

领人归主 **Lead people to Christ**

培育门徒 **Nurture disciples of Christ**

会 务 报 告 / ANNOUNCEMENTS

~ 让生活的交流点成为福音的接触点 ~

Attendance of last Sunday Service (Onsite): 152 pax (Mandarin); 161 pax (Bilingual)

1. A warm welcome to all who have joined us this morning and may God bless you through today's worship service.
2. Staff Movement: Pamela Cheong is on annual leave from 18-25 Apr.
3. Youth With A Mission (YWAM):
Amos Chong and Evangelyn Koh (Bilingual service) will be sharing about his work at YWAM today at the Blk A former church office. There will be 2 sessions either 11-12noon or 1-2pm. Those who are interested to know more and support his ministry may sign up for either one.
4. Combined Service cum Annual General Meeting (AGM)- 28 Apr 2023:
 - A. There will be a combined Service on 28 Apr (Sun) at 9am; Venue: Sanctuary @Level 2. Thereafter, proceed to MPH @Level 3 at 10:30am for the AGM meeting
 - B. The Electoral roll name lists are displayed on the notice board outside the Sanctuary and MPH at Level 3 for members' viewing. If there are any discrepancies in the listing, please inform us at the information desk.
 - C. The AGM reports (with 2023 Audited accounts). A copy for each family is available at the information desk. Should you have any questions, you may email to Revd Huang directly before 21 Apr (today).
 - D. Nominations for new People's warden, PCC members and Synod Reps. You may collect and return the form to Revd Huang after completion. Nomination closed on 21 Apr (today).
 - E. There will be no Sunday School Classes and breakfast arrangement on 28 Apr (next Sun).

5. Subscription for Daily Living Water - Devotional for Disciples:
The Daily Living Water devotional material (S\$30) for July to Dec 2024 is open for order now. Those who are interested may contact Ps Susan Leong directly by 28 Apr (Sun). You may make payment via COGS PayNow and indicate "DLW712" or at the information desk.
6. Baptism Class:
The baptism service will be held in the month of June. Those who wish to be baptised may register at the information desk or [CLICK HERE](#) for online to registration. Revd Chong will contact you directly and arrange the baptism classes.
Closing date : 28 Apr (next Sun).
7. Confirmation Class:
The parish combined confirmation service will be held on 25 Aug (Sun). Those who wish to be confirmed must be baptised and age above 14 years old may register at the information desk or [CLICK HERE](#) for online to registration. Revd Huang will contact you directly and arrange the confirmation classes.
Closing date : 28 Apr (next Sun).
8. Monthly Prayer Meeting:
Date:: 3 May (Fri), 8:00pm via Zoom ID: 872 2218 9001 Passcode: 1111.
We welcome and encourage all members to join us in this prayer meeting.
9. “路上有你的幸福与满足” 说唱会: Speaker: Rev Dr Koh Nam Seng
Date: 4 May (Sat), 2:00pm at Level 2 Sanctuary.
Rev Dr Koh was in a singing group called The Straw. He will sharing six songs on that day. Please invite your family members and friends to join us.
Brothers and sisters please meet at 1:00pm today at the lunch area at level 1. We will go together to the connect walk way and distribute the leaflets.
10. Bible Study Class: "Book of Judges".
Teacher: Sis Carolina Tan and Bro Fredrick Kwan
Date: 5 May - 2 June (5 lessons on Sun), 11:00am-12:15pm at C4-3&4.
All are welcome, please registered at the information desk Sunday.
11. Vicar's lunch meeting with parents (child 0-2years old):
Date: 5 May (Sun), after bilingual services. Venue at Blk B2:5&6.

心中有耶稣，天堂有我家！

使徒行传4：5-12

引言：“爱”所产生的“爆发力” The Explosive Power of Love

一、凭什么能力？（4：5-7）

What ability

二、凭耶稣的名得痊愈（4：8-10）

Healed in the name of Jesus

三、天下人间，没有赐下别的名（4：11-12）

There is no other name given in the world but His

1、不用人的眼光看待主

Don't look at the Lord through human perspective.

2、除他以外，别无拯救

Apart from Him, there is no salvation

总结：十架呼声（诗歌）

主爱在我心激动，听见饥渴呼声，怎能硬着铁石心肠，见他沉沦灭亡。

各各他十字架，等你尽忠背他，想起主爱如此高深，自问爱主多少？

我们大家灵里合一，奔向十架道路，彼此配搭同心事奉，报答我主洪恩！

本人有下列要项欲通知牧师 I wish to forward the following requests to the Pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 参加月捐 Participation in monthly tithing
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 参加差传奉献 Participation in Mission pledge
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.

姓名 Name : _____; 电话 Tel : _____

地址 Add: _____

邮 Email : _____

日期 Date : _____ (备注：请放入奉献箱 Kindly place into the offering box)

通告 Announcement:

- A. 善牧堂在聚会和活动中会安排摄影、录像和录音。所有的照片和视频只限于教会宣传用途。
We will be taking photos, videos and audio recordings during our services and events. These are for church publicity purposes only.
- B. 请在您的手机加上 8758 9454 号码，并回复您的姓名，过后您会收到善牧堂每周的讯息。
All members are advised to save this number 8758 9454 into their mobile phones and send us your name via WhatsApp using this number for our internal verification, records and future message broadcast.
- C. 善牧堂建筑维修通报表 COGS's Building Maintenance Feedback:
 - 若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请使用PDF周刊“[点击这里](#)”并在建筑物维修通报表格填写和提供确实地点、问题和载图片；我们将尽快安排跟进工作。
 - 场地二维码系统问题：联络人陈文祥(Lawrence) hp: 96751259 或施清斐(Edmund) hp: 93870714
 - If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may [CLICK HERE](#) to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your inputs and will attend to them accordingly.
 - If you encounter any issue on the [QR access systems](#), please call Bro Lawrence Tan 96751259 and Bro Edmund See 93870714.
- D. 通过 PayNow 电子转账服务:
户口名称 Account Name : Church of the Good Shepherd
户口账号 Bank Account No: 206-301491-7
银行 Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或扫描 QR 码

请注明 Indicate for pledge or offering: Tithes, Thanksgiving or Outreach

若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费



1. 世界：
 - 为世界和平与各国领导者祈祷，让他们会知道天上有一位全能真神，就是创造宇宙万有的上帝。
 - 为着中东持续的战争，无辜的受苦受难的灾民祷告，尤其是孩童与妇女。
 - 为俄罗斯与乌克兰持续战争祷告，愿主软化强权主义者的心，拦阻恶者在他们心中所播下的恶意念头。
2. 新加坡：
 - 为着新加坡多元文化族群文化祷告，求主赐下爱、宽容和接纳。
 - 为着外来移民者祝福祷告，让他们能融入我国多元文化的社会理念。
 - 为着执政者祷告，求主赐予他们有从主而来的智慧，公义，公正与爱心，制定蒙主所喜悦的政策。
3. 善牧堂：
 - 为《路上有你的幸福与满足》5月4日说唱会祷告
为讲员许南盛牧师（博士）祷告，愿主恩膏他所唱的歌曲与分享的信息。求主感动弟兄姐妹能踊跃带领未信主的家人，朋友出席聚会。
 - 为教会生活营祷告(6月16-19日)
 - a. 为着生活营的所有筹备事工向主祷告。祈求主赐下圣灵，带领筹委以上帝的事为念，所策划的节目都合乎上帝的心意。
 - b. 求主感动善牧堂的会众，踊跃参加这次的生活营；并帮助会众排除一切的拦阻，好让大家扶老携幼，在营会中齐心敬拜我们的主上帝。
 - c. 求主保守讲员朱明伟牧师、儿童事工梁美兰姐妹，在分享信息和游戏当中，都能够让每一位营会成员，从小孩到乐龄，在学习当中领受上帝的爱，和明白上帝的旨意，并愿意奉主的名在日常生活中行出来。感谢主！
4. 身体不适：为身体软弱的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛。愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着：
丘群娣、黄国光、张玉莲、李显全、高全盛、叶桂花、傅才福、黄明东、黄定国、赖莲英、刘兆圻、丘秀兰、程惠玉、邱丽英、王亚三、方玉卿、华文娟、李绍祥。

1. World:
 - Pray for world peace and leaders of all countries so that they will know that there is an almighty true God who is the creator of all things in the universe.
 - Pray for the ongoing war in the Middle East that is affecting the innocent victims especially women and children.
 - Pray for the ongoing war between Russia and Ukraine. May the Lord move the hearts of those in power and put a stop to all evil and malicious thoughts.
2. Singapore
 - Pray for Singapore's multicultural ethnic culture to have love, religious tolerance and mutual acceptance of each other.
 - Pray for God's blessings on all immigrants as they integrate into our country's multicultural society.
 - Pray for our leaders that the Lord will give them the spirit of wisdom, fairness and love from the Lord as they formulate policies for our country.
3. Church
 - Journey with Happiness and Satisfaction
Pray for the special talk cum singing by Revd Dr Xu Nan Sheng (Ph.D.) on "Journey with Happiness and Satisfaction" on May 4 (Sat) for the Lord anointing upon him in his presentation. Pray that the Lord will move brothers and sisters to actively invite their pre-believing family members and friends to this gathering.
 - COGS Church Camp (16-19 June):
 - a. Pray for the Holy Spirit's guidance and leading the organising committee to be kingdom minded and plan all programs which are in line with God's will.
 - b. Pray that the Lord will remove all obstacles and move the congregation of all ages to sign up for this camp enthusiastically so that we can worship our Lord together across all generations.
 - c. Pray for our invited speaker, Revd Alvin Chee and I/C for the Children's Ministry, Ms Liang Meilan, as they prepare for this camp that every participant across all ages will hear from God and experience His love. Thus, making them willing to live out His truth in their daily lives.
4. The Sick and unwell: May God grant swift recovery and restore good health to:- Hiew Kwan Tai, Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Lee Hin Chin, Kho Hong Kit, Yap Hui Huay, Poh Chye Hock, Ng Beng Tong, Ng Teng Kok, Lai Lian Ngin, Lau Siew Kee, Hew Siew Lan, Thiar Hwee Geok, Khoo Lay Eng, Wong Boh Sar, Png Geok Keng, Wah Boon Kin, Steven Lee.